



Brüsszel, 2025. december 9.
(OR. en)

15862/1/25
REV 1

LIMITE

PECHE 413

Intézményközi referenciaszám:
2025/0285 (NLE)

FELJEGYZÉS

Küldi: a Tanács Főtitkársága
Címzett: a Tanács

Tárgy: Javaslat – A TANÁCS RENDELETE egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Földközi-tengeren és a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2026. évre történő meghatározásáról
– Politikai megállapodás előkészítése

I) BEVEZETÉS

1. A Bizottság 2025. szeptember 22-én benyújtotta a Tanácsnak a fent említett javaslatot, amely az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésén alapul¹. A javaslat célja, hogy a tengerfenéken élő állományoknak a Földközi-tenger nyugati térségében folytatott halászatára vonatkozó többéves tervvel, valamint a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság (GFCM) ajánlásaival összhangban meghatározza a Földközi-tengeren és a Fekete-tengeren 2026-ban alkalmazandó halászati lehetőségeket. A Bizottság a 2025. november 25-én benyújtott informális dokumentummal² aktualizálta a javaslatot.
2. A halászati politikával foglalkozó munkacsoport a 2025. október 9-i ülésén megvizsgálta a javaslatot. A Tanács ezt követően 2025. november 17-én tartotta az első véleménycserét a javaslatról. A miniszterek különösen kiemelték annak fontosságát, hogy az új intézkedésekről való döntés során figyelembe vegyék a társadalmi-gazdasági szempontokat, egy tagállam pedig moratóriumot kért a 2026-os intézkedésekre vonatkozóan.

¹ ST 13077/25 + ADD 1.

² ST 15685/25.

3. A halászati politikával foglalkozó munkacsoport főigazgatói szinten november 18-án alaposan megvitatta a kompenzációs mechanizmust, míg a munkacsoport az attasék szintjén 2025. november 27-én vizsgálta a Bizottság informális dokumentumát. Ez utóbbi alkalommal a delegációk vizsgálati fenntartással éltek az informális dokumentummal kapcsolatban. Az egyik delegáció további technikai pontosításokat kért az informális dokumentummal – többek között a számítási módszerekkel – kapcsolatban, és felvetette a dokumentum késedelmes benyújtásának kérdését. A delegációk álláspontjáról további részletek a javaslatához tett írásbeli észrevételek³ között találhatók.
4. A javaslat egységes szerkezetbe foglalt változatát⁴ 2025. november 28-án terjesztették elő.
5. Az elnökség véleménye szerint az alábbi elvek alapján kell a megbeszéléseket folytatni és a végső döntést meghozni:
- szilárd elkötelezettséget kell mutatni a közös halászati politikának (KHP) a KHP-rendelet⁵ 2. cikkében meghatározott célkitűzései mellett,
 - be kell tartani a tengerfenéken élő állományoknak a Földközi-tenger nyugati térségében folytatott halászatára vonatkozó rendelkezéseket⁶,
 - a döntéseket a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményekre alapozva kell meghozni.
6. Az elnökség november 26-án szakmai háromoldalú egyeztetéseket szervezett a Bizottsággal és a delegációkkal a lezáratlan kérdések tisztázása érdekében. Ezeket az alábbi II. részben ismertetjük.

II) LEZÁRATLAN KÉRDÉSEK

7. A legfőbb lezáratlan kérdés a Földközi-tenger nyugati térségében élő tengerfenéki állományokra gyakorolt halászati erőfelfejtésnek a bizottsági javaslat III. mellékletében előírt jelentős csökkentése.

³ WK 16561/25 + ADD1.

⁴ ST 15905/25 + ADD1.

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1022 rendelete (2019. június 20.) a tengerfenéken élő állományoknak a Földközi-tenger nyugati térségében folytatott halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról és az 508/2014/EU rendelet módosításáról (HL L 172., 2019.6.26., 1. o.).

8. A halászati erő kifejtésnek a vonóhálós halászatra vonatkozó csökkentése a legsérülékenyebb állomány – azaz az ICES 6 és 11 földrajzi területen élő norvég homár – állapota alapján az 1. erő kifejtés-gazdálkodási egységben⁷ –65%-ot, a 2. erő kifejtés-gazdálkodási egységben⁸ pedig –64%-ot tesz ki. A Bizottság a javaslatában a következő korrekciós intézkedésekkel egészíti ki az erő kifejtés-csökkentést: fogási korlátok a szürke tőkehalra vonatkozóan kopoltyúhálóval és tükörhálóval való halászat esetén, a fészítőlapos ikervonóháló használatára vonatkozó tilalom, valamint a norvég homárra vonatkozó minimális állományvédelmi referenciaméret. Emellett a javaslat meghatározza a szürke tőkehalra halászó horogsoros hajók legnagyobb megengedett halászati erő kifejtését.
9. Ami a kompenzációs mechanizmust illeti, a különböző kritériumokon – többek között a szelektivitáson és a tilalmi időszakokon – túl, amelyek lehetővé teszik, hogy a hajók számára további halászati napokat osszanak ki, a Bizottság bizonyos földrajzi területeken halászó hajók esetében földrajzi kompenzációra is javaslatot tesz. A kompenzációs mechanizmus felső határát az (EU) 2024/259 rendelet alapján kiosztott halászati napok mennyisége határozza meg.
10. Az érintett delegációk ellenzik ezeket a csökkentéseket, tekintettel azok súlyos társadalmi-gazdasági hatására, és a halászati erő kifejtés 2025-ös szintjének változatlanul hagyására szólítanak fel. Két delegáció rámutatott arra, hogy a javaslat nem veszi figyelembe a 2025-ben bevezetett szelektivitási intézkedések hatását. Ami a korrekciós intézkedéseket illeti, két delegáció ellenzi a szürke tőkehalra vonatkozó fogási korlátokat, egy delegáció pedig a kvóta változatlanul hagyását szorgalmazza. Egy másik delegáció ellenzi a fészítőlapos ikervonóháló használatára vonatkozó tilalmat, és ragaszkodik ahhoz, hogy a halászeszköz kiválasztása továbbra is önkéntes legyen. Az egyik delegáció ellenzi a 2. erő kifejtés-gazdálkodási egységben a horogsoros hajókra vonatkozó halászati erő kifejtés tekintetében javasolt 25%-os csökkentést.
11. Ami a kompenzációs mechanizmust illeti, két delegáció rámutatott a mechanizmus általános felső határának korlátozó jellegére. A delegációk szorgalmazzák, hogy a kritériumok és a kapcsolódó százalékos arányok maradjanak a lehető legközelebb a 2025. évi intézkedésekhez annak érdekében, hogy mérhető legyen a mechanizmus hosszú távú hatása, és valamennyi érintett delegáció kifejezetten megemlítette, hogy fenn kell tartani a 800 m mélység alatt folytatott halászati tevékenységre vonatkozó állandó tilalmat illető konkrét kritériumot. Egy delegáció úgy véli, hogy azoknak a hajóknak, amelyek már hosszabb ideje végrehajtják ezt az intézkedést, további kompenzációban kell részesülniük. Két delegáció aggodalmának adott hangot a földrajzi területeken alapuló új földrajzi kompenzációval kapcsolatban, beleértve azt a követelményt is, hogy az adott hajónak a halászatot 2025-ben kizárólag egy bizonyos földrajzi területen kell folytatnia. Az egyik delegáció nagyobb rugalmasság beépítését kérte a mechanizmusba a halászati napok azon hajók közötti átadása tekintetében, amelyek úgy döntöttek, hogy ugyanazokat a kritériumokat teljesítik.

⁷ Spanyol és francia vizek; az 1, 2, 5, 6 és 7 földrajzi terület.

⁸ Francia és olasz vizek; a 8, 9, 10 és 11 földrajzi terület.

12. Egy másik, vita tárgyát képező elem a vörös garnélára vonatkozó maximális fogási korlátok javasolt változatlanul hagyása mindkét gazdálkodási területen, csakúgy, mint az óriásgarnéla esetében a 2. erő kifejtés-gazdálkodási egységben. Az egyik delegáció a fogási korlát növelését kérte az 1. erő kifejtés-gazdálkodási egységben élő vörös garnéla tekintetében, míg egy másik delegáció ugyanezt kérte a 2. erő kifejtés-gazdálkodási egységben élő óriásgarnélát illetően. Az egyik delegáció megemlítette, hogy nehéz kihasználni a garnélarákra vonatkozó kvótát, mivel nagyon kevés halászati nap került kiosztásra.
13. Az egyik delegáció azt kéri, hogy töröljék a kompenzáció felére csökkentésére vonatkozó rendelkezést abban az esetben, ha az érintett tagállam 2026. június 30. előtt nem nyújtja be a Bizottságnak a további halászati napok kiosztásáról szóló értesítését.

III) KONKLÚZIÓ

14. Felkérjük a Tanácsot, hogy találjon megoldást a II. pontban említett lezáratlan kérdésekre azzal a céllal, hogy a Mezőgazdasági és Halászati Tanács 2025. december 11–12-i ülésén politikai megállapodás születhessen a javaslatról.